

ITALIANO

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

L'ascolto con auricolari ad alto volume può provocare danni permanenti all'udito. Regolare sempre il livello del volume dell'apparato al minimo prima di cambiare tra le diverse sorgenti sonore (sintonizzatore, riproduttore di CD, riproduttore MP3, etc.) o collegare gli auricolari.

SPECIFICAZIONI

Diametro dell'auricolare: Ø7mm
Risposta di frequenza: 20Hz-20kHz
Impedenza: 16 Ω±15%
Resistente all'acqua: IPX4
Sensibilità: 89±3dB
Jack: 3,5mm
Lunghezza cavo: 120±10cm

MODO DI IMPIEGO

Controllo remoto ①

Premere una volta: Per rispondere o terminare una chiamata
Premere una volta: Per riprodurre/mettere in pausa una traccia
Premere due volte: Per passare alla traccia successiva

CON LA PRESENTE **LURBE GRUP S.A.** DICHIARA CHE QUESTO **CUFFIA** È CONFORME AI REQUISITI ESSENZIALI ED ALLE ALTRE DISPOSIZIONI PERTINENTI STABILITE DALLA DIRETTIVA 1999/5/CE.



PORTUGUÊS

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Ouvir com fones de ouvido em alto volume pode causar danos permanentes à sua audição. Sempre ajuste o controle de volume para o mínimo antes de mudar para diferentes fontes (sintonizador, CD player, MP3 player, etc.) ou para conectar fones de ouvido.

ESPECIFICAÇÕES

Diâmetro do auricular: Ø7mm
Resposta em frequência: 20Hz-20kHz
Impedância: 16 Ω±15%
Resistente à água: IPX4
Sensibilidade: 89±3dB
Jack: 3,5mm
Cumprimento do cabo: 120±10cm

MODO DE EMPREGO

Controllo remoto ①

Prima uma vez: Para atender ou terminar uma chamada
Prima uma vez: Para reproduzir/pausar uma faixa
Prima duas vezes: Para saltar para a faixa seguinte

LURBE GRUP S.A. DECLARA QUE ESTE **AUSCULTADORES** ESTÁ CONFORME COM OS REQUISITOS ESSENCIAIS E OUTRAS DISPOSIÇÕES DA DIRECTIVA 1999/5/CE.



POLSKI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zbyt wysoki poziom natężenia dźwięku podczas używania słuchawek może na stałe uszkodzić Twój słuch. Przed zmianą źródła dźwięku (odtwarzacz CD, odtwarzacz mp3, etc.) ustaw natężenie głośności na minimalnym poziomie zanim podłączysz słuchawki.

DANE TECHNICZNE

Średnica słuchawki: Ø7mm
Zakres częstotliwości: 20Hz-20kHz
Impedancja: 16 Ω±15%
Wodoodporne: IPX4
Czułość: 89±3dB
Jack: 3,5mm
Długość kabla: 120±10cm

JAK UŻYWAĆ SŁUCHAWEK

Zdalne sterowanie ①

Naciśnij raz: Aby odebrać lub zakończyć połączenie
Naciśnij raz: Aby odtworzyć utwór lub wstrzymać odtwarzanie utworu
Naciśnij dwa razy: Aby przejść do następnego utworu

NINIEJSZYM **LURBE GRUP S.A.** OŚ WIADOCZA, ŻE **SŁUCHAWKI** JEST ZGODNY Z ZASADNICZYM WYMAGANIAM ORAZ POZOSTAŁYMI STOSOWANYMI POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY 1999/5/EC



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η χρήση ακουστικών σε συνδυασμό με την υψηλή ένταση ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμες βλάβες στην ακοή. Ρυθμίστε πάντα την ένταση στο χαμηλότερο σημείο πριν τη σύνδεση με άλλες πηγές (συντονιστής, συσκευή αναπαραγωγής CD ή MP3, κ.λπ.) ή πριν συνδέσετε τα ακουστικά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Διαστάσεις ηχείου: Ø7mm
Απόκριση συχνότητας: 20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση: 16 Ω±15%
Αδιάβροχο: IPX4
Ευαισθησία: 89±3dB
Σύνδεση: βύσμα 3,5 mm
Μήκος καλωδίου: 120±10cm

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τηλεχειριστήριο ①

Πατήστε μία φορά: Για να απαντήσετε ή να τερματίσετε μια κλήση
Πατήστε μία φορά: Για να αναπαράγετε/διακόψετε ένα κομμάτι
Πατήστε δύο φορές: Για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι

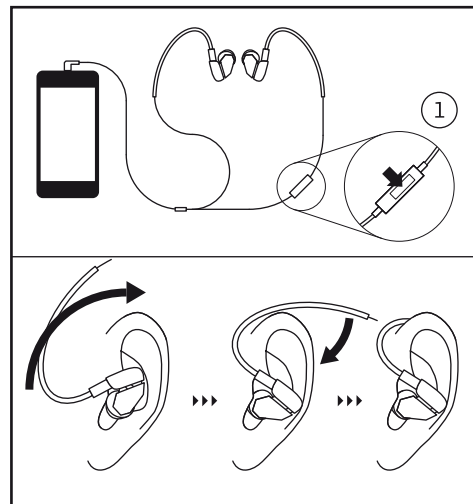
ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ Η **LURBE GRUP S.A.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΠΙΣΤΙΣ ΤΩ **ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ** ΠΛΗΡΟΤΗΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΟΥ ΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗ ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 1999/5/ΕΚ.



CAMALEON

USER'S MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR • MANUAL DE USUARIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUZIONI D'USO • MANUAL DO UTILIZADOR
PODRECZNIK UŻYTKOWNIKA • ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



WWW.NGS.EU

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

Using earphones at a high volume level can cause permanent hearing impairment. Volume control should always be adjusted at the minimum level before commuting between several sources (tuner, CD player, MP3 player, etc.) or when earphones are connected.

SPECIFICATIONS

Speaker size: Ø7mm
Frequency Range: 20Hz~20kHz
Impedance: 16 Ω±15%
Waterproof: IPX4
Sensitivity: 89±3dB
Jack: 3.5mm
Cable length: 120±10cm

INSTRUCTIONS FOR USE

Remote control ①

1 click: Pick-up/Hang-up the phone
1 click: Play/Pause music
2 clicks: Next song

HEREBY, LURBE GRUP S.A. DECLARES THAT THIS
EARPHONE IS IN COMPLIANCE WITH THE
ESSENTIAL REQUIREMENTS AND OTHER
RELEVANT PROVISIONS OF DIRECTIVE 1999/5/EC.



FRANÇAIS

NOTICE POUR LA SÉCURITÉ

L'utilisation de l'écouteur à un niveau sonore élevé peut provoquer des dégâts permanents dans l'audition. Le contrôle du volume doit toujours être réglé au minimum avant de se brancher sur d'autres sources (tuner, lecteur de CD, lecteur de MP3, etc.) ou au moment de brancher l'écouteur.

SPÉCIFICATIONS

Diamètre de l'écouteur : Ø7mm
Réponse de fréquence : 20Hz~20kHz
Impédance : 16 Ω±15%
Résistant à l'eau : IPX4
Sensibilité : 89±3dB
Jack : 3,5mm
Longueur du câble : 120±10cm

MODE D'EMPLOI

Télécommande ①

Appuyez une fois : Pour répondre ou mettre fin à un appel
Appuyez une fois : Pour lire/mettre en pause une piste
Appuyez deux fois : Pour passer à la piste suivante

PAR LA PRÉSENTE LURBE GRUP S.A. DÉCLARE QUE
L'APPAREIL ÉCOUTEURS EST CONFORME AUX
EXIGENCES ESSENTIELLES ET AUX AUTRES
DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA DIRECTIVE
1999/5/CE.



ESPAÑOL

INFORMACION DE SEGURIDAD

La escucha con auriculares a alto volumen puede provocar daños permanentes en su oído. Coloque siempre el control de volumen al mínimo antes de conmutar a distintas fuentes (sintonizador, reproductor CD, reproductor MP3, etc.) o al conectar los auriculares.

ESPECIFICACIONES

Tamaño del altavoz: Ø7mm
Respuesta en frecuencia: 20Hz~20kHz
Impedancia: 16 Ω±15%
Resistente al agua: IPX4
Sensibilidad: 89±3dB
Jack: 3,5mm
Longitud del cable: 120±10cm

MODO DE EMPLEO

Control remoto ①

Pulse una vez: Para contestar o finalizar una llamada
Pulse una vez: Para reproducir/pausar una pista
Pulse dos veces: Para saltar a la pista siguiente

POR MEDIO DE LA PRESENTE LURBE GRUP S.A.
DECLARA QUE LOS AURICULARES CUMPLEN CON
LOS REQUISITOS ESENCIALES Y CUALESQUIERA
OTRAS DISPOSICIONES APLICABLES O EXIGIBLES
DE LA DIRECTIVA 1999/5/CE.



DEUTSCH

SICHERHEITSINFORMATION

Das Abhören mit Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Stellen Sie immer die Lautstärke auf die niedrigste Stufe vor dem Anschluss den verschiedenen Quellen (Tuner, CD Leser, MP3 Spieler, etc.) oder vor dem Anschluss den Kopfhörern ein.

SPEZIFIKATIONEN

Durchmesser den Kopfhörern: Ø7mm
Frequenzumfang: 20Hz~20kHz
Impedanz: 16 Ω±15%
Wasserbeständig: IPX4
Empfindlichkeit: 89±3dB
Jack: 3,5mm
Kabellänge: 120±10cm

BEDIENUNGSHINWEISEN

Fernbedienung ①

Einmal drücken: Zum Abspielen/Anhalten eines Titels
Einmal drücken: Zum Annehmen oder Beenden eines Anrufs
Zweimal drücken: Um zum nächsten Titel zu springen

HIERMIT ERKLÄRT LURBE GRUP S.A. DASS SICH DAS
GERÄT KOPFHÖRER IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN
GRUNDLEGEN DEN ANFORDERUNGEN UND DEN
ÜBRIGEN EINSCHLÄGIGEN BESTIMMUNGEN DER
RICHTLINIE 1999/5/EG BEFINDET.

